

Monday 10:55

StudioTri. Let's introduce ourselves. We look at each other with interest. So pleasure to hear and speak english. Breaktime. We go out. Sun, clouds, it's so warm. Perfect place, nice architecture. Former chocolate factory, former art center with several galleries. Once, I took part in a one day open air exhibition. What shall we do? 10 russians, 3 young french tutors, I don't remember names yet. Presentation: **THUS THE STORY OF PEDAGOGY IS MORE A STORY OF LOVE THAN A STORY OF DIDACTIC MATERIALS.** Looks quite didactic.

Понедельник 10:55

СтудияТри. Давайте представимся. Мы смотрим друг на друга с интересом. Приятно слышать и говорить по-английски. Перерыв. Выходим на улицу. Отличное место, красивая архитектура. Бывшая шоколадная фабрика, еще недавно Арт-Стрелка с несколькими галереями. Несколько лет назад я принимала участие в однодневной выставке во дворе. Что мы делаем? 10 русских, 3 молодых француза преподавателя, не могу запомнить пока имена. Презентация: **ТАК ИСТОРИЯ ПЕДАГОГИКИ СКОРЕЕ ИСТОРИЯ ЛЮБВИ ЧЕМ ИСТОРИЯ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА.** Выглядит дидактично.



We go eating. Pleasure walk by backside of the Pushkin's museum, in 15 min we are on the roof in "See inside" cafe. It's very warm and smells of gas, we ate a little. One girl fell asleep. Almost 4 p.m. Is it time to go home? We return to Strelka. Samuel writes on A1 our workshop's wishlist.



Book is the theme of this workshop.

Mael It is all about WHAT. I suppose the main question is WHY?

Finally we have a task – to bring something tomorrow. To bring something for the book.

Идем кушать. Приятная прогулка мимо служебного входа Пушкинского, через 15 минут мы в "Море внутри". Очень тепло и пахнет газом, немного поели. Одна девочка даже заснула под пледом. Почти четыре. Ну что, домой? Возвращаемся на Стрелку. Самюэль пишет на А1 наши пожелания по воркшопу. Книга тема воркшопа.

Маэль Это все ЧТО. Я думаю главный вопрос ПОЧЕМУ?

В общем мы получили задание принести что-то завтра. Что-то для книги, что нам интересно.

я До свидания!

Маэль Ну вообще понятно о чем все это?

я Более-менее

Самюэль Более-менее. Хаха

я ...

Маэль Ты поняла.

Но я НЕ ЗНАЮ что принести.

Вторник 11:15

Маэль и Самюэль рассказывают и показывают свои книжки. Восхитительно. Я счастлива и парю. Жизнь прекрасна. Мы смотрим журнал “Катализатор”,



реплику журнала 70х на тонкой мелованной бумаге. Маэль, Самюэль и Пьер сделали его вместе. Затем смотрим книжку “Графический

Me Goog bye!

Mael Is it clear what is it all about?

Me More or less

Samuel More or less. Haha

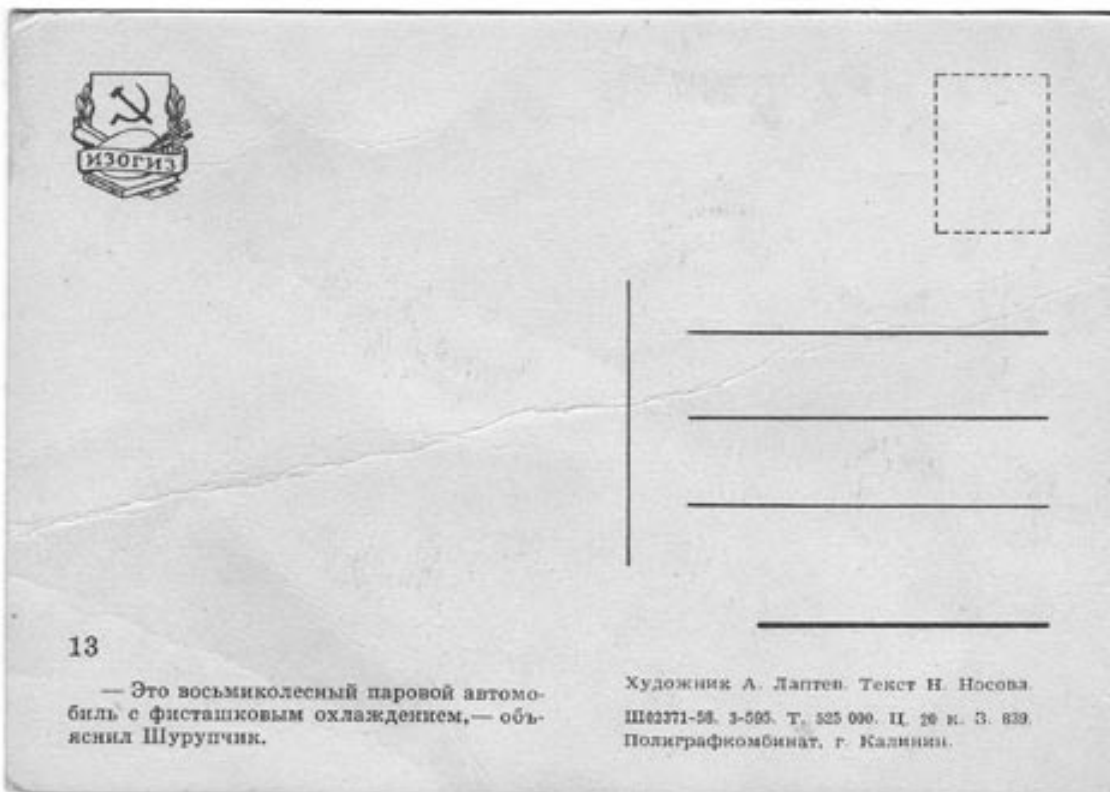
Me ...

Mael You understand quite good.

But I DONT KNOW what to bring.

Tuesday 11:15

Mael and Samuel show their books. Fascinating items for me. I'm happy and levitate. Life is beautiful. We see “Catalyst”, a replica of Catalist Magazin from 1970s on thin glossy



метод для одной библиотеки”. Бумага верже. Очень красивый неровный обрез выполненный вручную пилой. И книгу о Джоне Смите.

Теперь мы смотрим что принес каждый из нас. Давид любопытные старые русские книги, книгу анатомии с бумажными органами. И шедевральный фейк том с фальшивым корешком и обложкой с двух сторон.

Наташа принесла песню 2HCompany.

я Есть такая теория что любимый детский персонаж формирует поведение во взрослом возрасте, и даже может предсказать судьбу!

Показываю открытки с Незнайкой 1958г. и Азбуку Бабара.

Кто хочет делать постер?

Самюэль рисует красивый план постера.

В это время Пьер уже сделал Бабар-плакат про всех нас.

paper. Mael, Samuel and Pierre made it together.



Then the showed us “Method fraphique pour une bibliotheque.” The book was trimmed with a saw by hand. Finally they presented a book about John Smith.

We show each other what we've brought.

David shows amusing curious old russian books, including an anatomy book with paper organs...

Natasha brought a rap-song of 2HCompany...

me There is a theory that the favourite childhood's character indicates our adult behaviour and destiny even

could be predicted with it.
I show old postcards with Neznaika from 1958. Neznaika is a anti-hero created by the Soviet children's writer Nikolai Nosov. In English, Neznaika's name translates to "Dunno" or "Know-Nothing". He is always happy in his ignorance ... I also show Babar's ABC book.

Who wants to do a poster?
Samuel draws a plan for a supernice and clever poster. Meanwhile Pierre makes a poster where we all look like characters in Barbar the elephant.

Samuel Do you feel my french accent?
Yulia Yes, you make accent on last syllable.

Самюэль Вы чувствуете мой французский акцент?
Юля Да, ты делаешь ударение на последний слог.
Самюэль А какой русский акцент, я не понял.
я А какой акцент у французского дизайнера?
Самюэль Не знаю... У англичан и голландцев сильное профессиональное сообщество, а французы разобщены поэтому каждый очень индивидуален.
я У русского дизайнера ужасный акцент...



Samuel What is the russian accent?
I didnt get.
Me It's like italian or indian... And what is an accent of french design?
Samuel I dont know... English designers and Dutch have a strong professional community and French are separate so each is very individual...
Me Russian design has awful accent...

Yulia



You may see it if you go on the Moscow metro... many ugly advertising.
Samuel Tomorrow we should bring your words for poster!

Юля Да, это видно если спуститься в метро, много уродской рекламы.
Самюэль Принесите завтра слова для постера!

Среда 11:15

Новые лица. Роберт Соллис и Роэль Воутерс. И стыдоба – всего несколько студентов.

я Маша, научи меня пожалуйста пользоваться сканером...

У Пьера вчера тоже не получилось установить драйвер. Ок, мы начинаем. Садитесь.

Первым выступает Роберт. Внешность английского ренессансного принца. Показывает Параллельные карты, карты без рубашки, обе стороны лицевые. Потом книжку "Loose Associations and other lectures". На задней обложке только красная звездочка. Фотографии расположены

на базовых линиях прямо в теле текста.
Книжку “Open house” с буквицами в стиле невозможной геометрии.

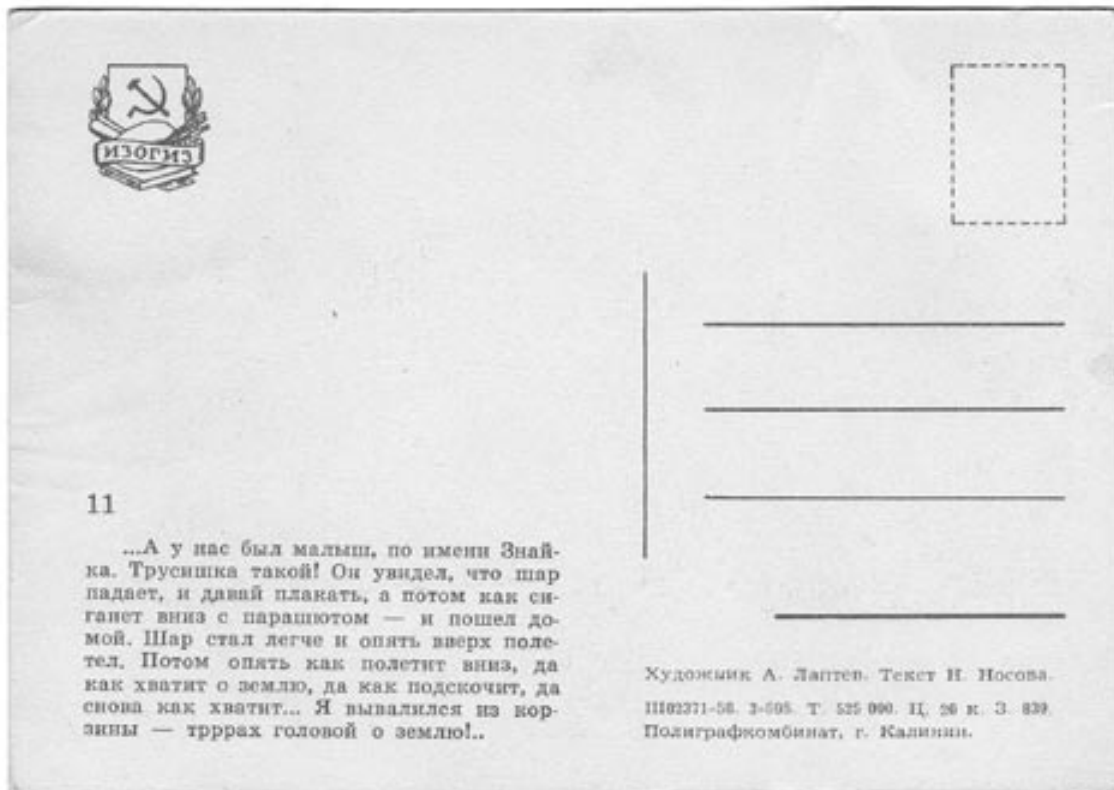
Теперь Роэль включает прожектор.
Захватывающий ролик с типографической азбукой, слева буквы рисует его четырехлетний сын, справа брат Йос, высококлассный голладский каллиграф.
В других видео Роэль имитирует цифровое аналоговыми средствами. www.xelor.nl
Умные и веселые работы. Он создает среду и инструменты, потому что инструмент в конечном счете диктует язык дизайна.
Любимое слово Роэля СУПЕРНАЙС.

Wednesday 11:15
New faces. Robert Sollis



and Roel Wouters. Shame on us, few students only.

me Masha please teach me how to use scanner...



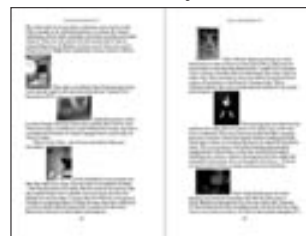
Теперь Пьер Ванни. Мы смотрим www.pierredevanni.com. Пьер работает и с невидимым. Синий фон его сайта это синий фон комбинированных съемок. “Диджитал” звучит по-французски как “тактильное”. Еще Пьер делает фейк оригами. Оригами с клеем.
В завершении смешное идиотическое видео с ним



и его другом в главных ролях. Надев картонные очки они играют в виртуальные стрелялки, со стороны выглядит гротескно. Философское видео!

Pierre yesterday wasn't success with the scanner driver also... Ok, we are ready to start. Please sit.

First performs Robert. He has english Renaissance's prince appearance. He shows Parallel cards, cards with both face sides. Than “Loose Associations and other lectures” book. Red star is on back cover only. Photos go inside textbody on baselines as common words.



“Open house” with title on back cover and impossible geometry’ typefaces as illuminated letters. Robert shows another works, nice spot colours brochure...

Now Roel switches on projector. Thrilling movie with typographic alphabet, on the left side Roel's sun 4 y.o. is drawing letter, on the right side his brother high skilled dutch calligraph is drawing letters too. Looks really amusing. Roel imitates digital style movie with analog live stuff. www.xelor.nl. Funny and clever stuff. He create enviroment and tools because tools create design language . Favourite Roel's word is SUPERNICE.

Then Pierre Vanni. We see www.Pierrerevanni.com. Pierre talks about blue background of his webside as background on trick movie photography. And fake origami is his theme

После презентаций мы начинаем работать с нашими темами. Я обсуждаю Незнайку с Робертом. Незнайка живой и непосредственный, он действует напролом и всегда доволен собой. Его оппонент Знайка сидит дома и читает книжки, он очень умный, но редко делится знаниями так как считает других не готовыми получить те знания которые он может им передать.

20:00

Круглый стол "Учитель покинул здание". Роберт показывает проект "Work for work" www.workforwork.org Стравинский жил в Америке и работал над своим



also. Origami with glue. Digital means tactile in french. Great funny-idiotic video, he and his friend in paper glasses play computer game, they are warriors and they shooting virtual enemies, but we see home surrounding, just white walls and soft slippers on them.

After presentations we begin to work with our chapters. I discuss with Robert who is Neznaika. Neznaika is very vivid and spontaneous, he acts ahead and always satisfied with himself. His opponent Znaika who knows everything sits at home with books and hardly shares with others because he thinks that they are not ready to get his knowledge.

20:00

Round table "Teacher Has Left the Building". Robert shows project "Work for work"

www.workforwork.org Stravinsky was living in America and having work

домом. Столяр попросил заплатить ему не деньгами а музыкальной композицией. Стравинский согласился и сочинил для него колыбельную.

Розль рассказывает о своем проекте кондиционального дизайна. Каждый вторник он со своими друзьями собираются и играют в дизайн.

www.conditionaldesign.org

Манифест для художников и дизайнеров. Процесс это продукт. Самые главные аспекты процесса это время, взаимоотношения и развитие. Дизайнер субъективно создает систему которая сама производит решения. Их невозможно предсказать заранее, но дизайнер несет ответственность за идею.

Теперь вопросы.

Девушка Какие преимущества у Вашего блога в сравнении с другими. Сейчас очень много блогов о дизайне.

Шарлотт Это – я. Я делаю его сама www.manystuff.org, а не в команде как это обычно. Я сама выбираю что показать. У меня нет списка критериев, я просто беру то что мне нравится, то что я считаю красивым, умным, оригинальным.

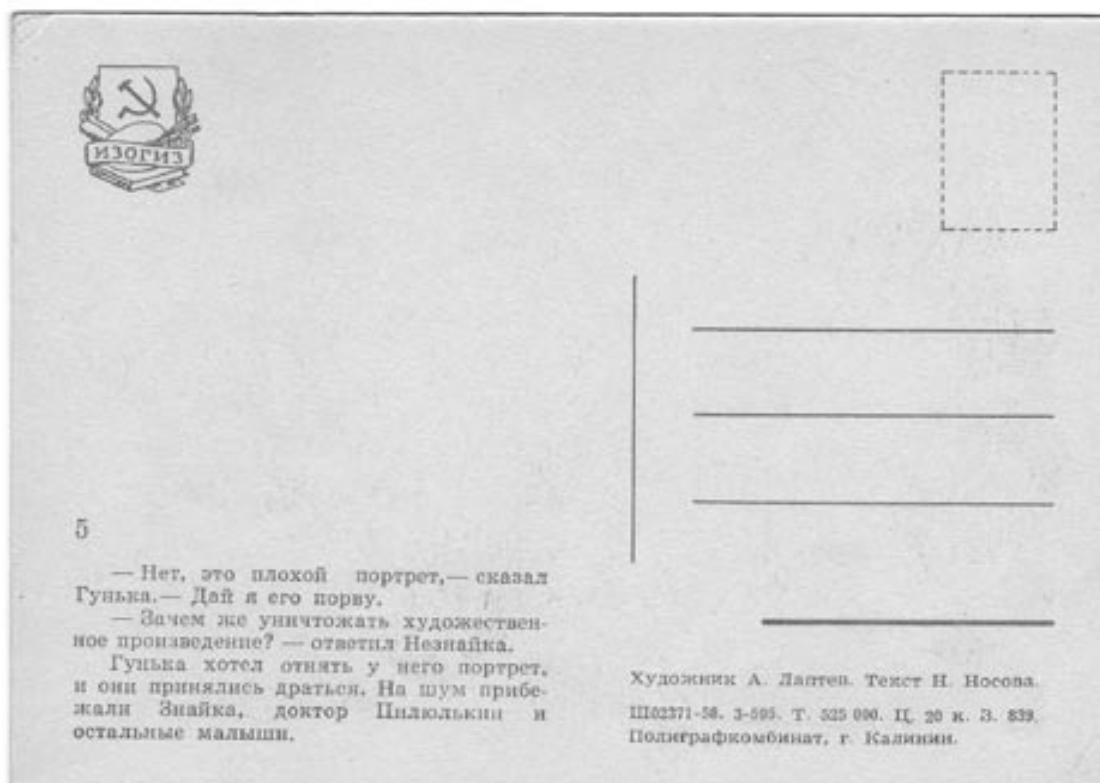
Наши преподаватели обсуждают европейскую систему дизайнерского образования, Параллель скул не против системы а возможность общения разных школ.

done on his home. The carpenter that was working for him asked not to be paid with money but to be paid in the form of a musical composition. Stravinsky agreed to his request and the lullaby that is playing was the result.

Roel talks about his conditional design project. Every tuesday he with friends enjoy friendly design activities.

www.conditionaldesign.org

A manifesto for artists and designers. Process. The process is the product. The most important aspects of a process are time, relationship



Первый воркшоп был встречей студентов Роэл Колледж оф Арт (Лондон) и ЭкольНациональ Супериор де Артс Декоратив (Париж), так как Маэль учится в Лондон а Самюэль в Париже. 21:30 – пора заканчивать “круглый стол”.

Выходим на улицу.

я Жизнь продолжается?

Маэль Надеюсь в будущем я буду вспоминать это с улыбкой. Я не мог сконцентрироваться на вопросах...

Его ноутбук исчез во время обеда. Дипломные работы его и Самюэля украдены. Защита через 4 дня...

21:30 Выходим в город где-нибудь поесть.

я Этот воркшоп специально для меня.

Я хотела сказать что я очень рада всем нам.

я Шарлотта, как ты зарабатываешь деньги?

Шарлотта Я не зарабатываю,

and change. The process produces formations rather than forms. We search for unexpected but correlative, emergent patterns. Even though a process has the appearance of objectivity, we realize the fact that it stems from subjective intentions...

After that there are some questions.

Girl What is an advantage of your blog comparing with other? There are so many blogs about design now.

Charlott It's me. I do it solo www.manystuff.org, not with team as it's common. I choose what to show. I have no list of criteria, I just place there what I like, what I find beautiful, clever, original.

Our tutors discuss European design education system, Parallel School is no opposit the system

but a parallel way. First workshop was a meet of Royal College of Art (London) and Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs (Paris) because Mael is studying in London and Samuel in Paris. 21:30 is time to finish “round table”. We go out.

Me Is life goes on?

Mael Hope further I will smile on it, may be. I couldn't concentrate on questions...

His laptop faded away during lunchbreak. His and Samuel's diploma works were stolen. The diploma presentations are in 4 days...

я безработная. Во Франции государство, друзья и Пьер помогают мне.

Час назад Шарлотта говорила что мечтает о студии для “Manystuff” и деньгах для выставок и печати книг.

Мы пришли в Думу. Маэль берет книгу с полки. Ленин “Философские записки” с дивной старой типографикой. Другая книга “Биография Карла Маркса”. Мы играем в параллельные карты Роберта. Еда хорошая, все рады. Ура!



21:30 We go out of Strelka to eat somewhere.

Me Charlotte, how do you earn money?

Charlotte I don't earn money, I'm unemployed. In France state friends and Pierre help me.

An hour before Charlotte told that she has a dream to have physical space for “Manystuff”, to have a budget for exhibitions and printing books.

We got Duma, cafe which is the name of the Russian Parliament and translates to “thought”. Mael takes a book from the shelf. A book on Lenin called “Philosophy Notes” with very nice old typography. Another book is “Biography of Karl Marks”. We play Robert's parallel cards. Meal is nice, everybody are glad. Hurray!

Ivan I think the workshop is a bit naive (he meant we are messing around and having fun as I ask him later).

Иван Мне кажется наш воркшоп немного наивным (в том смысле что мы скорее получаем удовольствие а делаем серьезные дела)
я Такой высокий уровень! Просто мы не готовы к нему профессионально.
Маэль Это вообще не о профессиональном уровне. Проблема в культурном контексте, вы смотрите другие фильмы и т д Воркшоп о свободе создавать собственные проекты. Дизайнер сам выбирает контент. Дизайнер не инструмент в руках заказчика. Это происходит всегда в рекламе. Заказчик говорит – делай это. Если ты делаешь, это конец, это не дизайн. Дизайнер не исполнитель. Он автор.

Четверг 12:25

Мы работаем над книжкой. И смотрим фильм-интервью Чарльза Эймса. Затем “Сила десяти”.

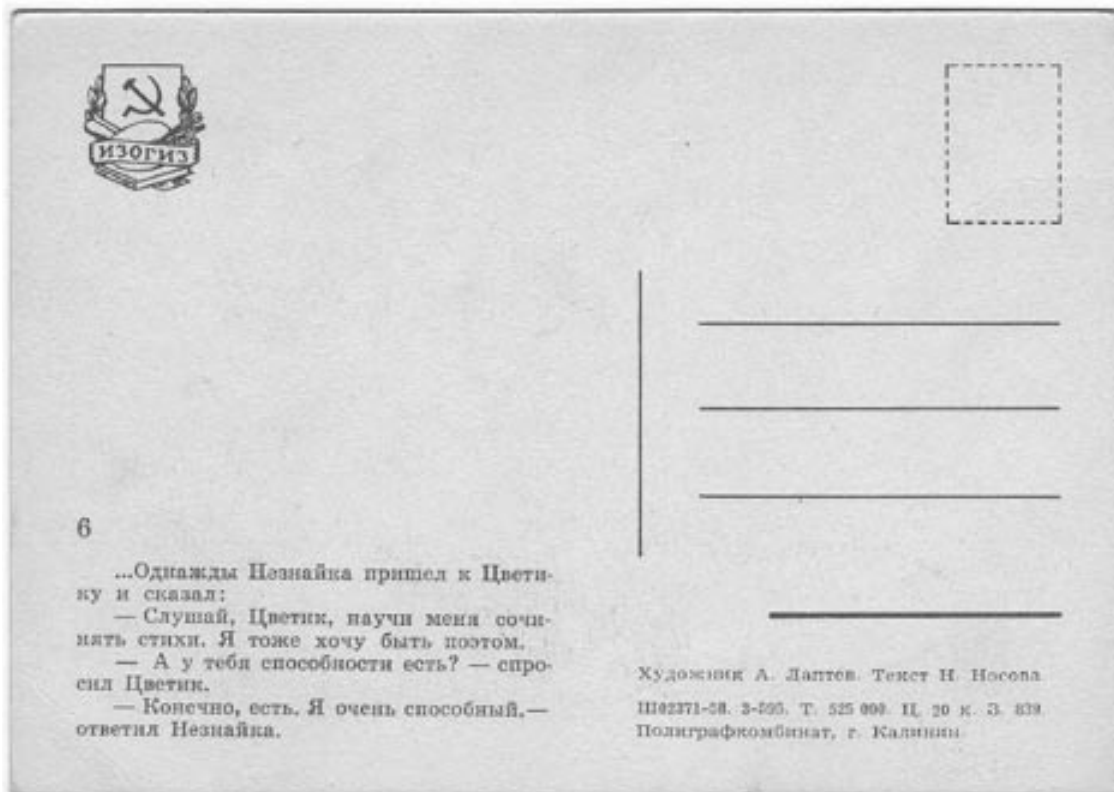
Я обнаружила визуальные признаки присутствия Незнайки в нашем воркшопе. Роэль носит незнайковские коричневые ботинки



с красными

Me So high level! But we are not ready professionally.

Mael It's not about professional level at all. The problem is another cultural context, you don't see same movies etc... The workshop is about your freedom to create a self initiated product. Designer makes decision of content himself. Designer is not an instrument of a customer. Such way goes all advertisement. Your customer says – do this. If you do, this is the end, it's not a design. Designer is not executor. He is an author.



шнурками. Роберт был вчерав ярко-голубом. А у Ивана абсолютно незнайковская прическа.

Пятница 12:08

Сегодня мы печатаем книжку!

Thursday 12:25

We work with the book. And we watch Charles Eames film/interview. Then “The power of ten.”

I found some visual features of Neznaika' presence here. Roel has absolutly Neznaika' style boots, brown with red shoe-string sands. Robert wore yesterday bright blue sweater with canary yellow socks. Mael and Roel wore blue jacket and sweater too. And Ivan has absolutely Neznaika' hair-style.



Friday 12:08

Today we print this book!